

< Yffb\i h'k]fX`i B 9G7C!K Y`hYfVY. '9]b
9fVY`XYf`6fØXYf[Ya Y]bY

8]Y`i B 9G7C`YfbYbbh< Yffb\i h']b`GUW`gYb`ni a`K Y`hYfVY
XYf`< Yffb\i hYf`6fØXYf[Ya Y]bY`'Y]b`VYXYi hYbXYf`GW`f]hh
ZØf`X]Y`F Y[]cb"

B Yi Y`DYfgdY_h]j Yb`ZØf`< Yffb\i h.`K Y`hYfVY!
5i gnY]W`bi b[`i bX`] \fY`6YXYi hi b[

8]Y`gÅW`g]gW`Y`GhUXh< Yffb\i h`\Uh`Øb[gh`Y]bY`VYXYi hYbXY
5bYf_Ybbi b[`Xi fW`X]Y`i B 9G7C`Yf\U`hYbž`X]Y`] \fY`_i`hi fY`Y`i bX
\]ghcf]gW`Y`6YXYi hi b[`i bhYfghfY]W`h" ð`Y]bYa`6YgW`i gg`XYg`i B!
?ca`]hYgž`XYf`Ua`i: fY]hU[`k Å`fYbX`Y]bYf`G]hni b[`]b`BYi`!8Y`\]
VY_Ubbh[Y[YVYb`k`i fXYž`k`i fXY`< Yffb\i hU`g`HY`]`XYf`G]YX`i b[Yb
XYf`< Yffb\i hYf`6fØXYf[Ya Y]bY`]b`X]Y`@ghY`XYg`K Y`hYfVYg
Ui Z[Ybca`a`Yb"

<]ghcf]gW`Y`K`i fnY`b`i bX`=bhYfbUh]cbU`Y
J YfV]bXi b[Yb

8]Y`i: fØbXi b[`j`cb`< Yffb\i h[Y`h`Ui ZXUg`đ\`f`%+&&`ni fØW`ž`U`g
; `Ui VYbgZØW`h]b[Y`Ui g`A`Å`fYbž`X]Y`i bhYf`XYf`J YfZc`[i b[`]hhYbž
g]W`i]a`C VYf`Ui g]hnYf`F`Ui a`b]YXYf`]Y» Yb" 5b[YZØ`fhj`cb`; fUZ
B]_c`Ui g`@`Xk`][`j`cb`N]bnYbXcfZž`XYf`Y]bY`YbhgW`Y]XYbXY`F`c`Y`]b
XYf`5bg]YX`i b[`gd]Y`hYž`Z`hY`XYf`N]a`a`Yfa`Ubb`7`f]gh]Ub`8`Uj`]X
Ua`i`%+`"đ`b]`%+&&`XYb`YfghYb`6`Ui a`ZØf`X]Y`bYi`Y`; Ya Y]bXY"
8]YgY`K`i fnY`b`g]bX`ZØf`X]Y`≠Ybh]h`h`XYf`GhUXh]j`cb`nYbhfU`Yf
6YXYi hi b[ž`XU`X]Y`6fØXYf[Ya Y]bY`Ui W`h`Yi hY`bcW`U_h]j`]gh`i bX
k`Y`hk`Y]h`a`]gg]cbUf]gW`h`h]h[`]gh"

9]b`hfUbgbUh]cbU`Yg`9fVY

8]Y`5i ZbU\`a Y`]b`X]Y`I B9G7C!@]ghY`]gh`b]W\h`bi f`Y]b`G]Y[`ZØf`X]Y
GhUXh`<Yffb\`i hž`gcbXYfb`Ui W\`Y]b`NY]W\Yb`XYf`[`cVU`Yb
JYfbYhni b[`XYf`<Yffb\`i hYf`6fØXYf[Ya Y]bY``8]YgY`5i gnY]W\bi b[
[YgW\U\`]a `F U\`a Yb`Y]bYg`hfUbgbUh]cbU`Yb`5bhfU[gž`XYf`bYVYb
<Yffb\`i h`Ui W\`GhÀhhYb`]b`6Yh\`Y\`Ya ž`DYbbgm]j Ub]Už`i bX
; fUW\`]``]b`BcfX]f`UbX`i a ZUgghY``6YfY]hg`ni j cf`k i fXY
7\`f]gh]UbgyZ`X`]b`8ÀbYa Uf_ž`Y]bY`k Y]hYfY`G]YX`i b[`XYf
6fØXYf[Ya Y]bYž`&\$%) `U`g`K Y`hYfVY`UbYf`_Ubbh``8UXi fW`k]fX`X]Y
]bYhYfbUh]cbU`Y`6YXYi hi b[`XYf`A]gg]cb`i bX`XYf`5fW\]hY`_hcb]_`XYf
6fØXYf[Ya Y]bY`j YfXYi h`]W\h`

8]Y`6YXYi hi b[`ZØf`X]Y``c`_U`Y`; Ya Y]bgW\UZh

8]Y`9fbYbbi b[`ni f`I B9G7C!K Y`hYfVYghÀhhY`_ØbbhY`ZØf`<Yffb\`i h
k Y]hfY]W\YbXY`d cg]h]j Y`5i gk]f_`i b[Yb`\UVYb``9]bY`9f\Ø\`i b[`XYg
hci f]gh]gW\Yb`ϕhYfYggYg`_ØbbhY`bYi Y`k]fhgW\UZh`]W\Y
A Ø[`]W\`_Y]hYb`gW\UZZYb`i bX`X]Y``c`_U`Y`ϕZfUghfi `_hi f`ghÀf`_Yb``
6Ygi W\Yf`Ui g`U``Yf`K Y`h`_ØbbhYb`Ub[Ync[Yb`k YfXYb`ž`i a `a Y\`f
ØVYf`X]Y`; YgW\]W\hY`i bX`X]Y`_i `hi fY``Yb`K i fnY`b`XYf
6fØXYf[Ya Y]bY`ni `YfZU\`fYb``8]YgY`9bhk]W`_i b[`V]YhYh`XYf
_`Y]bYb`GhUXh`X]Y`7\`UbW\ž`]fY`HfUX]h]cbYb`i bX`K YfhY`Y]bYa
VfY]hYfYb`Di V`]i a `bÀ\`Yfni Vf]b[Yb``

K Y]hYfY`GW\ f]hhY`ZØf`gÀW\ g]gW\ Y`GhÀhhYb

8]Y`BUW\ f]W\h`ØVYf`<Yffb\`i hg`5bYf`_Ybbi b[`_ca`a h`ni `Y]bYa
NY]hdi b_hž`Ub`XYa `ni XYa `k Y]hYfY`K Y`hYfVY!5bhfÀ[Y`Ui g
8Yi hgW\`UbX`Yfk UfhYh`k YfXYb``6Y]gd]Y`gk Y]gY`ghY`\`h`GW\k Yf]b`a]h
gY]bYa `dfÀW\h][Yb`GW\`cgg`i bX`HY]Yb`XYf`ϕbYbghUXh`_i fn`XUj cfž
YVYbZU``g`U`g`K Y`hYfVY`UbYf`_Ubbh`ni `k YfXYb``8Ug`nY][hž`XUgg`XUg
ϕhYfYggY`Ub`XYf`6Yk U\`fi b[`j cb`?i `hi f`i bX`; YgW\]W\hY`]b
GUW\gYb`i bX`XUfØVYf`\]bUi g`Ui ZY]bYa `5i Zk ÀfhghfYbX`]gh`

: Un]h. `9]b`bYi Yg`? Ud]hY``ZØf`<Yffb\`i h

8]Y'5bYf_Ybbi b['U`g`K Y`hYfVY`]gh`ZØf`<Yffb\i h`b]W`h`bi f`Y]bY
\]ghcf]gW`Y`5i gnY]W`bi b[ž`gcbXYfb`Ui W`Y]b`5i Zfi Zni f
9bhZU`hi b[`XYf`_i `hi fY`Yb`⇒XYbh]h`h`i bX`XYf`J YfV]bXi b[`ni
UbXYfYb`]bhYfbUh]cbU`Yb`Gh`h`Yb``8]Y`_`Y]bY`GhUXh`\Uh`X]Y
A Ò[`]W`_Y]hž`\fY`6YXYi hi b[`]bbYf\U`V`XYf`[`cVU`Yb
; Ya Y]bgW`UZh`ni `ZYgh][Yb`i bX`[`Y]W`nY]h][`]\fY`c`_U`Y`⇒XYbh]h`h`ni
VYk U\fYb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY